

## **TSBR20 - TSBR40**



**100370 - 100371**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Njemačka

tel. +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Servisna infolinija:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Verzija: 1.0

Datum izdavanja: 2020-08-26

---

## Originalne upute za uporabu

|     |                                                     |    |
|-----|-----------------------------------------------------|----|
| 1   | Sigurnost .....                                     | 2  |
| 1.1 | Objašnjenje sigurnosnih upozorenja .....            | 2  |
| 1.2 | Sigurnosne napomene .....                           | 3  |
| 1.3 | Korištenje u skladu s namjenom .....                | 5  |
| 1.4 | Nenamjenska uporaba .....                           | 6  |
| 2   | Opće informacije .....                              | 7  |
| 2.1 | Odgovornost i jamstvo .....                         | 7  |
| 2.2 | Zaštita autorskih prava .....                       | 7  |
| 2.3 | Izjava o sukladnosti .....                          | 7  |
| 3   | Transport, pakiranje i čuvanje .....                | 8  |
| 3.1 | Kontrola isporuke .....                             | 8  |
| 3.2 | Pakiranje .....                                     | 8  |
| 3.3 | Čuvanje .....                                       | 8  |
| 4   | Tehnički podaci .....                               | 9  |
| 4.1 | Tehnički podaci .....                               | 9  |
| 4.2 | Funkcije uređaja .....                              | 10 |
| 4.3 | Popis sklopova uređaja .....                        | 11 |
| 5   | Instalacija i rukovanje .....                       | 13 |
| 5.1 | Instalacija .....                                   | 13 |
| 5.2 | Rukovanje .....                                     | 14 |
| 6   | Čišćenje .....                                      | 20 |
| 6.1 | Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja ..... | 20 |
| 6.2 | Čišćenje .....                                      | 21 |
| 7   | Zbrinjavanje .....                                  | 22 |



**Prije početka korištenja uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu, pa ih čuvajte na lako dostupnom mjestu!**

Ove upute za uporabu sadrže opis instalacije uređaja, rukovanja uređajem i održavanja te važan su izvor informacija i korisnički priručnik. Poznavanje svih napomena koje se odnose na sigurnost i korištenje uređaja uvjet je za siguran i pravilan rad s uređajem. Osim toga treba primjenjivati propise o sprečavanju nezgoda, propise o zaštiti na radu te pravne regulative koje su na snazi na području primjene uređaja.

Prije početka rada s uređajem, a pogotovo prije pokretanja uređaja, pročitajte ove upute za uporabu, kako biste izbjegli tjelesne ozljede i materijalnu štetu. Nepravilnom uporabom možete oštetiti uređaj.

Ove upute za uporabu su integralni dio proizvoda i treba ih čuvati blizu uređaja da u svakom trenutku budu dostupne korisniku. Ako uređaj dajete na korištenje drugoj osobi, obavezno priložite i ove upute za uporabu.

## 1 Sigurnost

HR

Uređaj je konstruiran u skladu važećim tehničkim načelima. Međutim, uređaj može postati izvor opasnosti zbog nestručne ili nenamjenske uporabe. Sve osobe koje koriste uređaj moraju poštivati informacije sadržane u ovim uputama i pridržavati se sigurnosnih napomena.

### 1.1 Objašnjenje sigurnosnih upozorenja

Bitne sigurnosne napomene i informacije vezane za sigurnost korisnika su u dotičnim uputama označene odgovarajućim sigurnosnim upozorenjima. Treba se bezuvjetno pridržavati tih uputa kako bi se izbjegle nezgode, tjelesne povrede i materijalna šteta.



#### **OPASNOST!**

Sigurnosno upozorenje **OPASNOST** upozorava na rizik od nastanka teških tjelesnih povreda ili smrti kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

**UPOZORENJE!**

Signalna riječ **UPOZORENJE** označava moguću opasnost koja može uzrokovati srednje ili teške tjelesne ozljede ili smrt ako se ne izbjegne.

**OPREZ!**

Sigurnosno upozorenje **OPREZ** upozorava na rizik od nastanka lakših ili umjerenih povreda kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

**PAŽNJA!**

Signalna riječ **PAŽNJA** upozorava na moguću opasnost nastanka materijalne štete do koje može doći ako korisnik ne poštuje sigurnosne napomene.

**NAPOMENA!**

Simbol **NAPOMENA** pruža korisniku druge informacije i napomene vezane za korištenje uređaja.

HR

## 1.2 Sigurnosne napomene

### Električna struja

- Preveliki mrežni napon ili nepravilna instalacija mogu uzrokovati strujni udar.
- Uređaj možete priključiti samo u slučaju kad podaci s tipske pločice uređaja u potpunosti odgovaraju mrežnom naponu.
- Kako biste izbjegli kratki spoj, uređaj održavajte suhim.
- Ako tijekom rada dođe do smetnji odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Nikada ne dirajte uređaj koji je pao u vodu. Odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Sve popravke i otvaranje kućišta mogu izvoditi isključivo specijalizirani radnici i odgovarajuće servisne radionice.
- Uređaj ne premještajte na način da ga nosite za priključni kabel.
- Spriječite kontakt priključnog kabela s izvorima topline i s oštrim rubovima.

- Priključni kabel nemojte savijati, stiskati niti vezati.
- Kabel uređaja uvijek razmotajte do kraja.
- Uređaj i druge predmete nikada ne stavljajte na priključni kabel.
- Prilikom isključivanja uređaja iz električnog napajanja, uvijek pridržite utikač.
- Redovito kontrolirajte stanje mrežnog kabela kako biste se uvjerali da nije oštećen. Ne koristite uređaj s oštećenim mrežnim kabelom. Ako je mrežni kabel oštećen, obratite se servisnoj radionici ili kvalificiranom električaru za njegovu zamjenu pa ćete spriječiti moguće opasnosti.

### Zapaljivi materijali

- Uređaj nikada ne izlažite djelovanju visoke temperature i ne ostavljajte ga blizu np. štednjaka, peći, otvorenog plamena, uređaja za održavanje topline itd.
- Uređaj redovito čistite kako biste izbjegli opasnost od izbijanja požara.
- Ne pokrivajte uređaj, na primjer aluminijskom folijom ili krpicama.
- Uređaj upotrebljavajte koristeći isključivo stvari koje su za to predviđene i to pri odgovarajuće postavljenoj temperaturi. Predmeti, prehrambeni proizvodi i ostaci hrane u uređaju se mogu zapaliti.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj blizu lako zapaljivih materijala, kao što su na primjer benzin, špirit, alkohol. Visoka temperatura uzrokuje hlapljenje tih materijala, a zbog kontakta s izvorima paljenja može doći do eksplozije.
- U slučaju požara, prije nego poduzmete aktivnosti na gašenju vatre, uređaj isključite iz električnog napajanja. Vatru nikada ne gasite vodom ako je uređaj priključen na električno napajanje. Nakon što je požar ugašen, pobrinite se za odgovarajući dotok svježeg zraka.
- Kruh se može zapaliti. Zato nemojte koristiti toster blizu ili ispod zapaljivih materijala, kao što su zavjese.

### Vruće površine

- Za vrijeme rada uređaja njegove površine postaju jako vruće. Opasnost od nastanka opekline. Visoka temperatura se održava i nakon isključivanja uređaja.
- Ne dirajte vruće površine uređaja. Koristite dostupne upravljačke elemente i ručke.
- Uređaj možete premještati i čistiti tek nakon što se isti potpuno ohladi.
- Na vruće površine nemojte liti hladnu vodu niti zapaljive tekućine.

### Opasnost za zdravlje zbog spaljenih prehrambenih proizvoda

- Akrilamidi, koji se nalaze u spaljenim prehrambenim proizvodima su opasni za zdravlje i mogu uzrokovati rak.
- Odstranite spaljene komade.
- Pecivo nemojte tostirati prejako.

## **Rukovatelji**

- Uređaj ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako ostaju pod nadzorom ili im je objašnjeno kako sigurno upotrebljavati uređaj i mogu razumjeti opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora blizu djece.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i ostaju pod nadzorom.
- Djeca mlađa od 8 godina ne smiju boraviti blizu uređaja i priključnog kabela.

## **Eksploatacija samo pod nadzorom**

- Uređaj upotrebljavajte samo ako je pod nadzorom.
- Uvijek budite blizu uključenog uređaja.

**HR**

## **Neppravilna uporaba**

- Nenamjenska ili nestručna uporaba može dovesti do oštećivanja uređaja.
- Uređaj smijete koristiti samo onda ako njegovo tehničko stanje nije upitno i omogućava siguran rad s uređajem.
- Uređaj može biti korišten samo ako su svi njegovi priključci napravljeni u skladu s propisima.
- Uređaj se može koristiti samo ako je čisti.
- Upotrebljavajte isključivo originalne zamjenske dijelove. Nikada nemojte samostalno popravljati uređaj.
- Zabranjeno je izvoditi izmjene ili modifikacije uređaja.

## **1.3 Korištenje u skladu s namjenom**

Svaka uporaba uređaja u druge svrhe ili primjena koja se razlikuje od namjenske, dolje opisane primjene, zabranjena je i smatra se nenamjenskom uporabom.

Sljedeća uporaba je u skladu s namjenom:

- tostiranje kruha i kajzerica

- podgrijavanje kajzerica
- odmrzavanje kruha

Ovaj se uređaj može koristiti u kućnom domaćinstvu i na sličnim mjestima, kao što su na primjer:

- kuhinje za radnike u trgovinama, kancelarijama i na sličnim mjestima gdje rade ljudi;
- poljoprivredna gospodarstva;
- hoteli, moteli i druga mjesta gdje borave gosti;
- pansioni.

## 1.4 Nenamjenska uporaba

Nenamjenska uporaba može dovesti do tjelesnih povreda korisnika ili materijalnih šteta uzrokovanih opasnim strujnim naponom, vatrom ili visokom temperaturom. Uređaj koristite samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu.

Sljedeća uporaba nije u skladu s namjenom uređaja:

HR

- pečenje kajzerica
- tostiranje baglova
- tostiranje namazanih krišaka kruha (np. sendviča), punjenog peciva ili peciva s dodacima (na primjer s pekmezom ili šećernom glazurom).

## 2 Opće informacije

### 2.1 Odgovornost i jamstvo

Sve informacije i napomene, sadržane u ovim uputama za uporabu, pripremljene su u skladu s važećim propisima, s aktualnim konstrukcijskim i inženjerskim rješenjima te s našim stručnim znanjem i dugogodišnjem iskustvom. Ako se radi o posebnoj modelu ili su naručene dodatne opcije uređaja, a također u slučaju primjene najnovijih tehničkih rješenja, isporučen uređaj se donekle može razlikovati od informacija i slika iz ovih uputa za uporabu.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za štete i smetnje u radu uređaja nastale zbog:

- nepridržavanja napomena,
- nenamjenske uporabe,
- uvođenja tehničkih promjena od strane korisnika,
- uporabe nedozvoljenih zamjenskih dijelova.

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena u proizvodnju, s ciljem optimalizacije korisničkih svojstava uređaja i poboljšavanja njegovog rada.

### 2.2 Zaštita autorskih prava

Ove upute za uporabu i sve tekstove, crteže, slike i druge elemente sadržane u uputama podliježu zaštiti autorskih prava. Bez pismenog odobrenja proizvođača zabranjeno je kopiranje sadržaja ovih uputa u bilo kojem obliku i na bilo koji način (uključujući i fragmente uputa) te korištenje i / ili proslijeđivanje tog sadržaja trećim osobama. Kršenje gore spomenutog će imati za posljedicu obavezu isplatu odštete. Pridržavamo pravo na daljnja potraživanja.

### 2.3 Izjava o sukladnosti

Uređaj zadovoljava važeće norme i zahtjeve Europske unije. Gore spomenuto potvrđujemo u Izjavi o sukladnosti EZ. Ako to bude potrebno, rado Vam pošaljemo odgovarajuću Izjavu o sukladnosti.

## 3 Transport, pakiranje i čuvanje

### 3.1 Kontrola isporuke

Nakon isporuke uređaja provjerite jesu li priloženi svi njegovi elementi i nije li došlo do oštećivanja uređaja tijekom transporta. Ako pronađete tragove oštećenja nastalih za vrijeme transporta, nemojte prihvatiti uređaj ili ga prihvatite uvjetno. Na transportnim dokumentima/ izvještaju o prijevozu robe transportne firme navedite opseg oštećenja i podnesite zahtjev za reklamaciju. Skrivena oštećenja prijavite čim ih pronađete jer se reklamacija može prijaviti samo u određenom roku za podnošenje zahtjeva za reklamaciju.

Ako ustanovite da nedostaje neki dio ili pribor, kontaktirajte našu Službu za korisnike.

### 3.2 Pakiranje

Nemojte bacati kartonsku ambalažu. Može biti potrebna za čuvanje uređaja, prilikom transporta ili za vrijeme otpreme uređaja u servisnu radionicu ako bi došlo do smetnji u radu uređaja.

Ambalaža i pojedinačni pakirni elementi su napravljeni od materijala koji podliježu reciklaži. Radi se o plastičnim folijama i vrećama te kartonskoj ambalaži.

Prilikom zbrinjavanja pakiranja poštuju propise koji su na snazi u državi korisnika. Reciklirajte pakirni materijal koji se može ponovo upotrijebiti.

### 3.3 Čuvanje

Ambalažu ostavite zatvorenu sve do trenutka instalacije uređaja, a za vrijeme čuvanja uvažavajte oznake navedene s vanjske strane, a koje se odnose na način postavljanja i skladištenja. Pakiranje čuvajte samo u sljedećim uvjetima:

- u zatvorenim prostorijama
- u suhim uvjetima bez prašine
- podalje od agresivnih sredstava
- na mjestu zaštićenom od sunčanog svjetla
- na mjestu zaštićenom od mehaničkih udaraca.

U slučaju duljeg čuvanja (preko tri mjeseca), redovito prekontrolirati stanje svih dijelova te ambalaže. Po potrebi pakiranje zamijenite s novim.

## 4 Tehnički podaci

### 4.1 Tehnički podaci

#### Verzija / karakteristike

- Funkcije: pečenje, odmrzavanje, podgrijavanje
- Predviđeno za:
  - kruh za tost
  - sendvič tost
  - kajzerice
- Upravljanje: ručka, okrugli gumb, gumb
- Rukovanje:
  - 100370: 1 ručica za upravljanje sa 2 komore
  - 100371: 2 zasebne ručice za upravljanje, svaka za 2 komore
- Kontrolne lampice: odmrzavanje, podgrijavanje, poništi
- Gumb „Poništi”
- Ladica/(e) za mrvice, odvojiva(e)

HR

|                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| <b>Naziv:</b>                   | <b>Toster TSBR20</b>       |
| Broj artikla:                   | <b>100370</b>              |
| Materijal:                      | nehrđajući čelik           |
| Broj spremnika:                 | 2                          |
| Veličina komore (Š. x D.) u mm: | 130 x 35                   |
| Broj stupnjeva pečenja:         | 7                          |
| Broj nastavaka za kajzerice:    | 1                          |
| Broj ladica za mrvice:          | 1                          |
| Priključna snaga:               | 0,85 kW / 230 V / 50-60 Hz |
| Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:  | 160 x 270 x 200            |
| Težina u kg:                    | 1,3                        |

|                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| <b>Naziv:</b>                   | <b>Toster TSB40</b>       |
| Broj artikla:                   | <b>100371</b>             |
| Materijal:                      | nehrđajući čelik          |
| Broj spremnika:                 | 4                         |
| Veličina komore (Š. x D.) u mm: | 130 x 35                  |
| Broj stupnjeva pečenja:         | 7                         |
| Broj nastavaka za kajzerice:    | 2                         |
| Broj ladica za mrvice:          | 2                         |
| Priključna snaga:               | 1,4 kW / 230 V / 50-60 Hz |
| Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:  | 300 x 270 x 200           |
| Težina u kg:                    | 2,1                       |

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena!

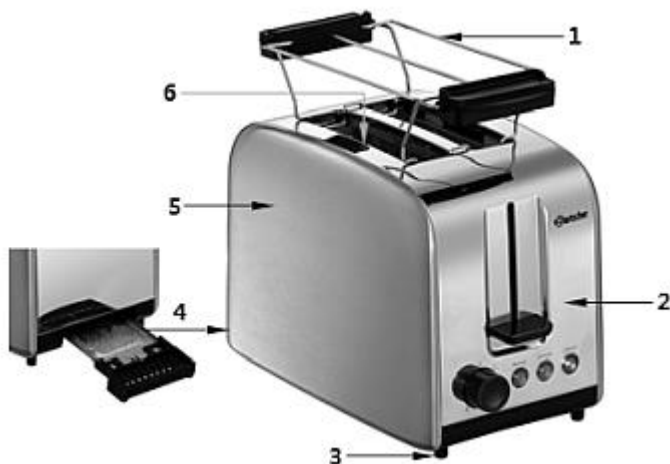
HR

## 4.2 Funkcije uređaja

Pečenje, odmrzavanje, podgrijavanje - pomoću tostera koji ima 2- ili 4-otvora možete pripremiti ukusan kruh za tost, uključujući i kruh tipa Sandwich, a zahvaljujući nastavcima uspješno pripremate kajzerice i druge pečene proizvode. Odvojive ladice za mrvice olakšavaju čišćenje.

### 4.3 Popis sklopova uređaja

100370



HR

1. Nastavak za kajzerice

3. Nožice (4x)

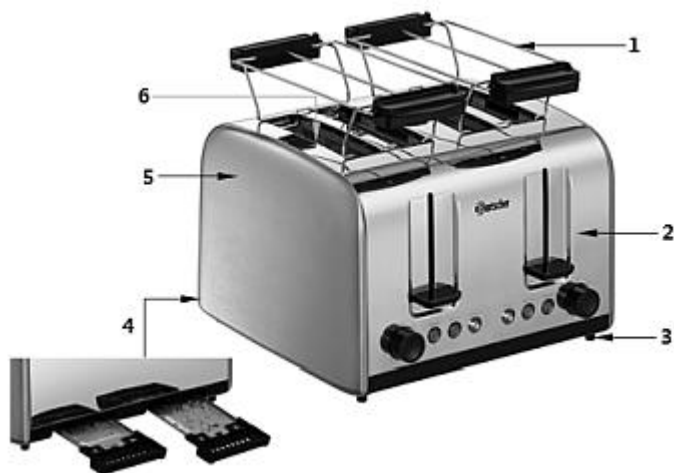
5. Kućište

2. Upravljačka ploča

4. Odvojiva ladica za mrvice

6. Komora za tostiranje (2x)

100371



HR

- |                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Nastavak za kajzerice (2x) | 2. Upravljačka ploča              |
| 3. Nožice (4x)                | 4. Odvojiva ladica za mrvice (2x) |
| 5. Kućište                    | 6. Komora za tostiranje (4x)      |

## 5 Instalacija i rukovanje

### 5.1 Instalacija

#### Raspakiranje / postavljanje

- Uređaj raspakirajte, odstranite sve vanjske i unutrašnje pakirne elemente te transportne zaštite.



#### **OPREZNO!**

##### **Opasnost od gušenja!**

Spriječite mogućnost da djeca imaju pristup pakirnim materijalima kao što su plastične vrećice i elementi od stiropora.

- Ako se na uređaju nalazi zaštitna folija, treba je odstraniti. Zaštitnu foliju skidajte polako da ne ostanu tragovi ljepila. Eventualne ostatke ljepila odstranite odgovarajućim razrjeđivačem.
- Postupajte oprezno kako ne bi došlo do oštećivanja tipske pločice i sigurnosnih upozorenja na uređaju.
- **Nikada** ne postavljajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Uređaj postavite na način koji omogućava pristup priključcima i brzo isključivanje u slučaju nužde.
- Uređaj postavljajte na površini sljedećih karakteristika:
  - ravna, dovoljno izdržljiva, otporna na vodu, suha i otporna na visoku temperaturu
  - dovoljno velika da bi se moglo neometano raditi s uređajem
  - lako dostupna
  - s dobrom ventilacijom.
- Zadržite dovoljan razmak od rubova stola. Uređaj bi se mogao prevrnuti i pasti.
- Nikada ne stavljajte uređaj direktno ispod viseće police jer vrući zrak struji prema gore.
- Kako biste uređaj mogli udobno koristiti i osigurali dobru cirkulaciju zraka, sa svake strane uređaja zadržite razmak od barem 20 cm.

### Priključivanje na struju

- Provjerite da li se tehnički podaci uređaja (navedeni na tipskoj pločici) podudaraju s podacima lokalne električne mreže.
- Uređaj uključite u pojedinačnu dovoljno osiguranu utičnicu sa zaštitnim vodom. Uređaj ne uključujte u višekratnu utičnicu.
- Priključni kabel treba rasporediti na takav način da ga nitko ne može nagaziti niti se zbog njega spotaknuti.
- Uređaj ne koristite zajedno s vanjskim timer prekidačem ili daljinskim upravljačem.

## 5.2 Rukovanje

### Važne napomene vezane za optimalan učinak tostiranja

Učinak pečenja kod iste postavljene razine snage zavisi od različitih svojstava krišaka kruha ili kajzerica (vlažnost, vrsta kruha, veličina i debljina krišaka).

- Prilikom tostiranja suhih, manjih i tanjih komada ili kod tostiranja samo jedne kriške postavite manju razinu tostiranja.
- Prilikom tostiranja debljih krišaka postavite višu razinu pečenja ili cijeli proces ponovite 2 puta.
- Kako biste postigli ravnomjeran učinak pečenja, površina krišaka kruha treba biti što ravnija.
- Mrvice ili stršeće sastojke kruha, np. zrnca odstranite prije tostiranja jer bi se mogli spaliti.
- Kriške kruha s neravnom površinom zahtijevaju višu razinu pečenja.
- Kako biste postigli ravnomjeran učinak pečenja u isto vrijeme tostirajte samo jednu vrstu kruha.
- Uzmite u obzir činjenicu da u slučaju realizacije više uzastopnih procesa tostiranja uređaj se više zagrijava i sljedeći tostovi su tamniji od prethodnih. Po potrebi za sljedeće procese pečenja odaberite manju razinu tostiranja.
- Razinu pečenja možete mijenjati i dok traje proces tostiranja tako da okrenete regulator razine pečenja

### Prije prve uporabe

1. Prije početka korištenja tostera provjerite da li su otvori tostera slobodni od pakirnog materijala ili drugih predmeta.
2. Prije prve uporabe uređaj očistite u skladu s uputama iz točke „Čišćenje“.
3. Oprane elemente i površine a kraju osušite.
4. Ladicu za mrvice gurnite do kraja u odgovarajući otvor sa stražnje strane uređaja.

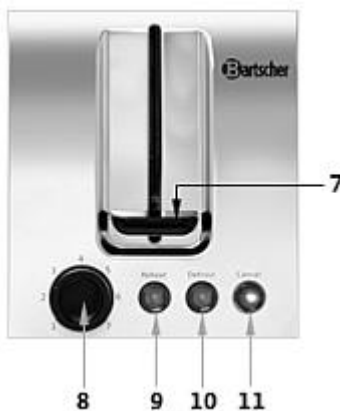
### **POZOR!**

**Uporaba uređaja bez ladicu za mrvice može dovesti do oštećivanja ili onečišćenja uređaja.**

Koristite uređaj samo s pravilno montiranom ladicom za mrvice.

5. Uređaj uključite u odgovarajuću utičnicu za napajanje.

### Upravljačka ploča



7. Upravljačka ručica

9. Gumb podgrijavanje

11. Gumb „Poništi“

8. Regulator razine pečenja

10. Gumb odmrzavanje

## Tostiranje



### UPOZORENJE!

#### Opasnost od opekline!

**Površina uređaja, nastavka za kajzerice, kruh (kajzerice) tijekom pečenja jako se zagrijavaju.**

Nemojte dirati površine i elemente uređaja niti stavljati ruke u komore za tostiranje.

Oprezno vadite kriške kruha iz komore za tostiranje ili kajzerice iz nastavka za kajzerice. Koristite odgovarajuća kliješta za toste.

Prilikom vađenja nastavaka za kajzerice uvijek upotrebljavajte zaštitne rukavice ili kuhinjsku krpicu.

1. U jedan otvor tostera uvijek stavljajte samo jednu krišku kruha.

### NAPOMENA!

**Toster sa 4 otvora je opremljen zasebnim upravljačkim elementima za svake dvije komore tostera. Dolje navedene radne etape se odnose za oba para otvora tostera.**

2. Pomoću regulatora razine pečenja postavite željeni stupanj pečenja birajući iz raspona od 1 do 7.

### NAPOMENA!

**Kako biste postigli veći učinak pečenja, regulator razine pečenja okrećite u smjeru kazaljke na satu, a kako biste smanjili učinak pečenja, regulator okrećite u smjeru suprotnom do smjera kazaljke na satu.**

3. U slučaju modela sa 4 otvora tostera, za različite vrste kruha možete koristiti po dva otvora. Na odgovarajući način postavite oba regulatora razine pečenja.
4. Nakon svakog procesa pečenja, prije nego stavite sljedeće kriške kruha, pričekajte oko 20 sekundi kako bi se uređaj ohladio.
5. Upravljačku ručicu pritisnite prema dolje i blokirajte.

Počinja proces tostiranja. Tijekom procesa tostiranja gori kontrolna lampica kod gumba „Poništi”.

Nakon završetka procesa tostiranja ručica se automatski diže prema gore. Kontrolna lampica kod gumba „Poništi” se isključuje.

Kriške kruha iskaču iz utora za tostiranje.

6. Oprezno izvadite gotove kriške.
7. Nakon završetka korištenja uređaj isključite iz napajanja (izvadite utikač iz utičnice!).

### Prekid procesa tostiranja prije isteka vremena

1. Kako biste ranije završili proces tostiranja pritisnite gumb „Poništi”.  
Upravljačka ručica se automatski diže prema gore. Kontrolna lampica gumba „Poništi” se isključuje. Možete izvaditi kriške kruha.

#### **NAPOMENA!**

**Prekid procesa tostiranja je mogući tijekom korištenja svake dostupne funkcije, pritiskom na gumb „Poništi”.**

### Podgrijavanje već jednom ispečenog kruha

1. Prethodno ispečene kriške kruha stavite u komoru tostera.
2. Pomoću regulatora razine pečenja postavite željeni stupanj pečenja birajući iz raspona od 1 do 7.
3. Pritisnite gumb podgrijavanja.
4. Upravljačku ručicu pritisnite prema dolje i blokirajte.

Počinja proces podgrijavanja. Uključuju se kontrolne lampice kod gumba „Poništi” i gumba podgrijavanja.

#### **NAPOMENA!**

**Kod odabira ove funkcije vrijeme procesa tostiranja je kraće u odnosu na obično tostiranje.**

Čim se proces podgrijavanja završi, upravljačka ručica se podiže prema gore i isključuju se kontrolne lampice kod gumba „Poništi” i gumba podgrijavanja.  
Možete izvaditi kriške kruha.

5. Nakon završetka korištenja uređaj isključite iz napajanja (izvadite utikač iz utičnice!).

### Pečenje smrznutog kruha

#### **NAPOMENA!**

**Funkcije odmrzavanje i podgrijavanje možete odabrati samo odvojeno.**

1. Smrznute kriške kruha stavite u komoru toster.
2. Pomoću regulatora razine pečenja postavite željeni stupanj pečenja birajući iz raspona od 1 do 7.
3. Pritisnite gumb odmrzavanja.
4. Upravljačku ručicu pritisnite prema dolje i blokirajte.

Počinje proces pečenja, i uključuju se kontrolne lampice kod gumba „Poništi” i gumba odmrzavanje.

#### **NAPOMENA!**

**U slučaju odabira ove funkcije proces tostiranja traje duže nego u slučaju običnog tostiranja.**

HR

Čim proces odmrzavanja završi, upravljačka ručica iskače prema gore i gase se kontrolne lampice kod gumba „Poništi” i gumba odmrzavanja.

5. Izvadite kriške kruha.
6. Nakon završetka korištenja uređaj isključite iz napajanja (izvadite utikač iz utičnice!).

## Odstranjivanje zaglavljenih krišaka kruha



### OPASNOST!

**Opasnost od strujnog udara!**

**Uređaj isključite iz napajanja (izvucite mrežni utikač!).**

**Oštri predmeti bi mogli oštetiti grijaće elemente, a kod kontakta s električnim vodičima dovesti do strujnog udara.**

Nemojte koristiti nikakve oštre metalne predmete za uklanjanje zaglavljenih krišaka kruha.



### UPOZORENJE!

**Opasnost od požara!**

**Zaglavljeni kruh se može zapaliti.**

Odstranite zaglavljeni kruh.

**Vruća površina!**

**Nakon isključivanja površina uređaja je i dalje vruća.**

Zaglavljeni kruh odstranite kad se uređaj ohladi.

HR

1. Uvijek obraćajte pozornost da kriške kruha ne budu previše debele.
2. Ako se nakon završetka procesa tostiranja kriška kruha zaglavi, okrenite uređaj za 180° i lagano protresite kako biste iz komore tostiranja izvadili zaglavljenu krišku kruha.
3. Oprezno odstranite zaglavljen kruh.

### Nastavak za kajzerice

Toster je opremljen sa jednim ili s dva odvojiva nastavka za kajzerice.

Nastavci se fiksiraju na otvore za toste.

#### **NAPOMENA!**

**Nastavke za kajzerice koristite samo na razini pečenja 1.**

1. Kako biste zagrijali ili odmrznuli kajzerice, postavite ih na nastavak za kajzerice.
2. Po potrebi odaberite jednu funkciju: podgrijavanje ili odmrzavanje.
3. Na regulatoru razine pečenja postavite stupanj pečenja 1.
4. Upravljačku ručicu pritisnite prema dolje i blokirajte.



Počinite odabrani proces.

Dok traje proces uključene su kontrolne lampice odabrane funkcije i gumba „Poništi”.

HR

Nakon završetka procesa ručica se automatski diže prema gore. Kontrolne lampice se isključuju.

5. Oprezno izvadite kajzerice iz nastavka za kajzerice.
6. Nakon završetka korištenja uređaj isključite iz napajanja (izvadite utikač iz utičnice!).

## 6 Čišćenje

### 6.1 Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja

- Prije čišćenja uređaj isključite iz električnog napajanja.
- Uređaj ostavite da se potpuno ohladi.
- Pazite da u uređaj ne dopre voda. Prilikom čišćenja uređaj ne potapajte u vodu niti u druge tekućine. Za čišćenje uređaja ne koristite mlaz vode pod pritiskom.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakve oštre niti metalne predmete (nož, vilicu itd). Oštri bi predmeti mogli oštetiti uređaj a kod kontakta s elementima napravljenim od električnog vodiča moglo bi doći do strujnog udara.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva koja sadrže otapala niti agresivna sredstva za čišćenje. Takva bi sredstva mogla oštetiti površinu uređaja.

### 6.2 Čišćenje

1. Uređaj redovito čistite.



Odvojiva ladica /e za mrvice se nalazi ispod uređaja, s njegove stražnje strane.

2. Iz otvora ispod uređaja izvadite ladicu /e za mrvice.
  3. Odstranite mrvice.
  4. Ladicu /e za mrvice očistite pomoću mekane suhe ili malo navlažene krpice i osušite.
- 
5. Ladicu/e za mrvice namjestite u otvor /e koji su za to namijenjeni.
  6. Izvadite nastavak za kajzerice.
  7. Nastavke za kajzerice čistite mekanom vlažnom krpicom.
  8. Okrenite uređaj za 180° i lagano potresite kako bi se iz utora za tostiranje odstranile mrvice kruha.
  9. Kućište prebrišite mekanom vlažnom krpicom. Po potrebi upotrijebite blago sredstvo za čišćenje.
  10. Pažljivo osušite kućište mekanom krpicom.
  11. Prije ponovne uporabe uređaj se mora potpuno osušiti.

## 7 Zbrinjavanje

### Električni uređaji



Električni uređaji su označeni tim simbolom. Električne uređaje treba prikupljati i zbrinjavati na pravilan i ekološki prihvatljiv način. Električne uređaje ne bacajte u kućni otpad. Uređaj isključite iz električnog napajanja i uklonite priključni kabel.

Električne uređaje treba odnositi na označena sabirna mjesta.